

**Sacha Taki: Voces y Cantos de la Selva,  
Patrimonio Biocultural del Pueblo Kichwa Kawsak Sacha**



**Julio 2021**

Compiladora: Paola Moscoso

Portadores de conocimientos de las comunidades del Pueblo Kichwa Kawsak Sacha: Kisto Aguinda, Jorge Aguinda, Graciela Tapuy, Raquel Dahua, Felipe Merino, Armando Grefa, Mercedes Grefa, Esther Santi, Darwin Aranda, Nancy Santi, David Andy, Jorge Yasacama, Alcides Alvarado, Alicia Moscoso, Edmundo Atanacio Garces, Pastor Inmunda, Camilo Alvarado, Mery Dahua, Jesús Inmunda, Corina Inmunda, Edgar Yasacama, Francisco Yasacama, e Integrantes de comunidad Macao.

Revisión: Didier Lacaze

Foto portada: Darwin Aranda, Kuraka de Nina Amarun, realizada por Paola Moscoso.

## TABLA DE CONTENIDOS

---

<b>1. Relación humano-naturaleza en Kawsak Sacha.....</b>	<b>4</b>
<b>2. Interacción y comunicación con los seres de la selva.....</b>	<b>5</b>
<b>2.1. Conocimiento e interpretación de los sonidos de la selva .....</b>	<b>5</b>
<b>2.2. La comunicación con los espíritus de la naturaleza.....</b>	<b>8</b>
<b>2.3. Cantos y llamados desde el pueblo Kawsak Sacha.....</b>	<b>10</b>
<b>2.4. Kawsak Sacha, selva viva y saludable.....</b>	<b>11</b>
<b>2.5. Relación personal con los sonidos de la selva.....</b>	<b>12</b>
<b>3. Transmisión y estado del conocimiento.....</b>	<b>14</b>
<b>4. Amenazas.....</b>	<b>16</b>
<b>5. Literatura.....</b>	<b>18</b>

## 1. Relación humano-naturaleza para Kawsak Sacha

---

Para entender el valor de la relación que las comunidades Kichwa de Kawsak Sacha tienen con la naturaleza, primero hay que revisar el significado que ésta tiene para las comunidades, empezando por su concepción: para los Kichwa, las personas, la selva, el río y todos los seres que habitan en su entorno forman parte de un todo viviente. No existe división porque todo está profundamente conectado a partir de una red de manifestaciones dinámica Kohn (2013). Esto se remonta al mito del origen de la vida o *unay pacha* cuando “todos eran uno”. Las aves, los animales, las estrellas, los humanos y todos los seres hablaban el mismo idioma. Los poderes y las fuerzas de la vida estaban integrados, se complementaban y podían pasar de un estado de apariencia a otro y de una dimensión a otra (Goldáraz 2005). Los seres de debajo de la tierra, de arriba de la selva y los de la selva, vivían juntos. Este espacio todavía persiste en cierto grado a través del conocimiento y de la vida de los Kichwa actuales (Goldáraz 2005). Para las comunidades todo en la selva tiene vida: “*Todo es vivo. El viento, las aguas, la lluvia, los sonidos de los animales, los ríos, los peces, los espíritus del monte, los cantos de las personas*” (P. Inmunda pers. comm, 18 abril 2021); y está interactuando todo el tiempo: “*todo lo que está relacionado en la selva son seres vivos, poca gente sabe que la naturaleza es un ser vivo* (E. A. Garces pers. comm, 20 abril 2021)”. Y, además de vivos, todo tiene un alma. Lo que Kohn (2013) describe como animismo, en donde las personas ven a otros seres no humanos como un “sí mismo”, con una necesidad de interactuar con estos seres en toda su diversidad y de “reconocer la sustancia del alma que está en todos”.

Esta concepción del mundo se refleja en las relaciones íntimas que establecen con su entorno y que conforman el *ayllu*; el cual refiere a la familia que comparte lazos de consanguinidad o afinidad (Franco 2005), pero no solo a la humana, sino que incluye también a los seres de la selva (Rosa Vacacela, 2010). Gran parte del enfoque de las comunidades es mantener este *ayllu* en armonía y tener una vida en plenitud: “*Vivir en armonía es vivir sin discusiones con la naturaleza y sin problemas. Aquí en Nina Amarun vivimos tranquilos. Los supay –espíritus- por su lado, y nosotros por nuestro lado. Es coger lo necesario de la selva sin abusar* (F. Merino pers. comm, 15 abril 2021). Y para esto, se busca cumplir con los principios de accionar del pueblo Kichwa de Kawsak Sacha que son el *Sumak Allpa*, “*tener un territorio sano, limpio y conservado*” y practicar el *Sacha Runa Yachay* “*conocimientos y costumbres ancestrales*” (M. Dahua pers. comm 25 de agosto del 2020). Para los Kichwa es de vital importancia mantener una rica gama de relaciones en los que florece la sabiduría, la conducta correcta y el compromiso de cada individuo. Es por esto que tener una actitud de respeto e igualitaria no solo entre personas, sino con los animales, las plantas y los espíritus que habitan la selva, es un rasgo característico de su ética de vida. Si este círculo de respeto se rompe, se considera un atentado contra la vida, causa desequilibrio y lleva a una catástrofe (Goldáraz 2005). De esta forma, se entretienen relaciones complejas y profundas entre la naturaleza y las personas, que son interdependientes y que constituyen parte esencial del patrimonio biocultural del Pueblo Ancestral Kichwa de Kawsak Sacha.

## 2. Interacción y comunicación con los seres de la selva

---

Parte fundamental de la vida de las comunidades son las relaciones que ocurren con los seres de la selva (como animales, árboles, plantas, piedras, río, espíritus, viento, etc). Pues para las comunidades Kichwa, si se desea experimentar armonía y fuerza de vida, se debe escuchar la voz de ésta (Goldáraz 2005). Se considera además que *“comunicarse con la naturaleza es una ciencia de sabiduría, es tener un poder”* (D. Aranda pers. comm, 16 abril 2021). Esta sabiduría es el resultado de la convivencia y aprendizajes profundos entre los antiguos habitantes de la selva y la Amazonía, y se manifiesta actualmente de diversas formas en la vida cotidiana de Kawsak Sacha. A continuación, se mencionará algunos ejemplos de estas expresiones que existen a lo largo del territorio a partir de su relación con la selva.

### 2.1. Conocimiento e interpretación de los sonidos de la selva

Parte de la vida cotidiana de las comunidades de Kawsak Sacha la interpretación de los sonidos que se producen en la selva a lo largo del día y la noche: *“Nosotros como nativos estamos acostumbrados a escuchar a la selva durante todo el día. Nuestro oído, por más de que estemos conversando con alguien, está atento a los sonidos de la selva, está escuchando”* (P. Inmunda pers. comm, 18 abril 2021). *“El sonido se usa como una vía amplia para conectarse con la selva y se lo considera necesario en la vida”* (Edmundo A. Garces pers. comm, 22 abril 2021).

Las interpretaciones del sonido pueden hacerse a través del canto de animales que se consideran que diagnostican el clima. Por ejemplo, los cantos de los sapos *“uing”* (*Allobates temoralis*) por la mañana, y del *“unkulu”* (*Dendropsophus* spp.) durante el día, anuncian que va a llover (J. Aguinda y A. Grefa pers. comm, 16 abril 2021). El canto del sapo *“kua”* (*Rana palmipes*) informa que está llegando el verano, pues el río se seca y éste baja para poner huevos en la quebrada (D. Aranda pers. comm, 16 abril 2021). El canto de los pericos luego de la lluvia anuncia que el tiempo se está despejando, y que va hacer buen clima (F. Yasacama pers. comm, 30 julio 2021). En el caso de los tucanes *“sikuanga”* (*Ramphastos* spp.), existe "el que gusta del sol" y "el que gusta de lluvia". Cuando canta el "tucán del sol" es porque va a salir el sol, y cuando canta el "tucán de la lluvia", es que va a llover (P. Inmunda pers. comm, 18 abril 2021). Se reconoce también el canto de algunos animales que informan la hora, tal es el caso de la cigarra "seis, seis" a la llegada del anochecer, y el sapo *“unkulu”* (*Dendropsophus* spp.) que comienza a cantar por tarde a las 2 pm.

Por otro lado, las vocalizaciones de algunos animales que "normalmente no cantan", indican sobre algún evento temporal que ocurre en la selva. Cada época está marcada por una serie de dinámicas que son reconocidas por las comunidades y con las cuales se relacionan de diversas formas. Por ejemplo, el canto al atardecer del pájaro *“puctzerii”* (*Pardirallus nigricans*) y del

“*tiwincullo (Saltator grossus)*” que viven cerca del río les avisa que éste va a subir: “*Estos pájaros saben que el río va a crecer bastante porque al crecer éste tapa las pampas; ahí hay arañas y cucarachas que se trepan en el árbol. Ahí están ellos para comerles. Ellos avisan porque ya saben que va a pasar esto o porque llaman al agua. Yo creo que ellos se contentan y cantan porque llega esta época.*” (P. Inmunda *pers. comm*, 18 abril 2021). Otra muestra del conocimiento sobre las dinámicas que ocurren en la selva, es la lectura e interpretación de señales, como por ejemplo la llegada de la época del vuelo nupcial de las hormigas arrieras “*ukui*” (*Atta spp.*). Este evento ocurre durante unos minutos antes del amanecer, a las 5:15am, una vez al año y es muy esperado por los Kichwa quienes se alimentan de estos insectos, así como también por depredadores como los murciélagos. Se cuenta que existen varias señales que indican que se aproxima el vuelo de las hormigas: truenos fuertes por la tarde sin lluvia, el canto diferente de las cigarras que se distingue porque “*cantan como más seguido*”, y la subida del nivel del río. Así mismo se puede reconocer el sonido que hacen las hormigas cuando están listas para volar, por el movimiento rápido de sus alas. Cuando todo esto ocurre es el momento en que las hormigas están listas para volar (F. Merino *pers. comm*, 15 abril 2021). Otro ejemplo de animales que avisan acontecimientos particulares es el pájaro “*chiuli*” (*Turdus ignobilis*) que canta únicamente cuando es época de huevos de los peces “*bocachico*” (*Prochilodus nigricans*) (Edmundo A. Garces *pers. comm*, 22 abril 2021). O el canto como “*ronquidos*” que emergen de la laguna de los peces “*cuchachallua*” (*Pothamorina latior*) cuando están preñados y es la temporada de huevos (E. Santi *pers. comm*, 18 abril 2021). En la época de Chonta (*Aiphanes spp.*), asimismo, se escucha a las guacamayas y loras fuertemente porque se juntan en saladeros específicos, cantan también más las cigarras, y los peces suben río arriba haciendo ruido al saltar y chocar con el agua. Ésta es la época en que las comunidades aprovechan para pescar el bagre (*Pseudoplatystoma spp.*) (P. Inmunda *pers. comm*, 18 abril 2021).

Durante la cacería, una de las principales herramientas utilizadas para localizar a la presa o indicar la presencia de ciertos animales, son sus sonidos. Por ejemplo, el canto del tucán indica la presencia de otros animales, como monos (A. Grefa *pers. comm*, 16 abril 2021), y a su vez, cuando éstos últimos “*gritan*” avisan sobre la presencia de un saladero<sup>1</sup> o del tigre cerca (*Panthera onca*) (K. Aguinda *pers. comm*, 16 abril 2021). Asimismo, el canto del pájaro “*Amazanga pishku*” indica la presencia del espíritu mayor de la selva, *Amazanga*, por lo que se dice que la persona que lo escucha encuentra animales cerca para cazar (M. Grefa *pers. comm*, 18 abril 2021). Los sonidos de la selva en general les ayudan a los cazadores a moverse por la misma y a saber dónde están los animales; también les puede ayudar a alertarse de posibles peligros y ataques. Por ejemplo, el fuerte sonido del chasquido de dientes de las huanganas a lo lejos, hace que los cazadores tomen medidas para subir a un árbol y evitar ser atacados (F. Merino *pers. comm*, 18 abril 2021).

Los cantos de la selva también pueden interpretarse como mensajes que tienen una connotación personal de las comunidades de Kawsak Sacha. Por ejemplo, se considera que todo animal que

---

<sup>1</sup> El saladero es un área geográfica ubicada en medio el bosque donde se concentran minerales en el suelo y agua, que sirven como fuente de alimento y bebida para los animales silvestres.

canta de noche, si canta de día es que algo malo va a pasar. El sapo “*cunawaro*” (*Pristimantis* spp.) nocturno cuando canta de día es que alguien va a morir: “*Si canta de frente a la persona que está escuchando, es que se muere el padre. A su derecha, es que se muere un familiar. Si canta por atrás es que se muere un familiar lejano*” (J. Yasacama pers. comm, 18 abril 2021). Incluso “*si canta este sapo donde estoy parado, en el centro, me doy cuenta que ya me voy a morir. Pero no es en ese momento. Luego, cuando llega el día, la selva por medio del sueño me cuenta qué es lo que me va a pasar*” (P. Inmunda pers. comm, 18 abril 2021). Otro ejemplo de esto es el búho “*Apapa*” (*Lophotrix cristata*) su canto por la tarde se asemeja “como que están clavando el ataúd” y les avisa que alguien se va a morir. Hay dos clases de *Apapa*, “el de canto grueso y el de canto fino”. Cuando vocaliza “el de canto canto grueso” es que va a morir una persona adulta, mientras que cuando lo hace “el de canto fino”, es que va a morir un bebé o un/a niño/a (P. Inmunda pers. comm, 18 abril 2021). Asimismo, existen dos cantos diferentes en los colibríes “*kindi*”: el un canto trae suerte y te dice por ahí cerca hay algún animal y lo vas a cazar, y el otro canto anuncia que te va a pasar algo malo y te vas a encontrar con una culebra o algo malo (J. Yasacama pers. comm, 18 abril 2021). Otro ejemplo es el del gavilán “*cuculi*” que “*cuando está lloviendo y canta es porque algún familiar va a morir; porque normalmente cuando canta entre las 11 y las 1 pm, no nada pasa*” (A. Grefa pers. comm, 17 abril 2021).

Existen mensajes diversos dados a través del canto de distintos animales. Por ejemplo, cuando canta el sapo “*sarasapo*” (*Rhinella margaritifera*) es una señal de que se tiene que sembrar, sobretodo maíz, porque va a dar buenos frutos y buena fertilidad de la tierra (G. Tapuy pers. comm, 15 abril 2021). Mientras que “*cuando canta el pájaro “tzuwan” (trepatroncos) como haciendo un ruido de bebé es porque alguien está embarazada*” (M. Grefa pers. comm, 20 abril 2021). Se considera también que cuando algunos animales cantan diferente de lo normal es una señal de alerta de que algo puede ocurrir. Por ejemplo, “*cuando el mono coto (Alouatta seniculus) canta diferente es malagüero –trae mala suerte- y puedes quedarte huérfano o te vas a quedar llorando*” (J. Aguinda pers. comm, 16 abril 2021). Hay cantos que traen memorias de como por ejemplo el pájaro “*iluku*” (*Nyctibius griseus*), cuyo canto se interpreta a “*ñuca kariya...*” –mi marido, en Kichwa-, y hace referencia al mito del origen de la vida actual. Se cuenta que el *iluku* canta únicamente cuando hay luna tierna, y lo hace llorando por su amado que fue convertido en luna (M. Grefa pers. comm, 20 abril 2021).

Otro tipo de sonidos que son percibidos atentamente por las comunidades son el de los árboles, el viento, el río, la lluvia y los truenos, e incluso de los espíritus. El viento, por ejemplo, puede ser usado como guía o para dirigir a las personas dentro de la selva dependiendo de la dirección por dónde viene (A. Alvarado pers. comm, 22 abril 2021). Otra forma de interpretar el viento es cuando éste choca con las ramas de un árbol. Por ejemplo, cuando las ramas de un árbol suenan como el llanto de un bebé y hay una mujer embarazada cerca, la mujer debe coger sus hojas y frotarse el cuerpo para que el niño o niña no sea llorón/a cuando nazca (G. Tapuy pers. comm, 15 abril 2021). Para algunos habitantes de Kawsak Sacha, el viento fuerte también puede asociarse con la propia purificación (F. Merino pers. comm, 15 abril 2021). Otro sonido constante en la vida de las comunidades es el del río puesto que éstas están distribuidas a lo largo del

mismo. Por este motivo se pone mucha atención a los cambios de sonido del agua que puede indicar una transición estacional, como el inicio de la temporada de sequía o de inundación, la migración de peces; o puede alertar la presencia de algunos animales acuáticos como el “*bufeo*” (*Inia geoffrensis*) y de su espíritu, el cual tiene una comunicación constante con algunos habitantes. Otro sonidos muy tomados en cuenta son los truenos que, además de indicar la llegada de las lluvias (M.Grefa *pers. comm*, 18 abril 2021), y dependiendo el contexto en el que las personas están, son considerados como señales de enojo o advertencias de los *supay* o espíritus.

## 2.2. *La comunicación con los espíritus de la naturaleza*

El pueblo Kawsak Sacha reconoce dos unidades grandes ecológicas, la *sacha* –la selva- y el *yaku* –los cuerpos de agua-, y a su vez, estas unidades están subdivididas en varios ecosistemas. Dentro de cada ecosistema, como los saladeros, los pantanos, el río y las lagunas, habitan diferentes espíritus, que están encargados de proteger y mantener el equilibrio de la vida en el lugar (Pueblo Kawsak Sacha, 2011). A su vez, todos los animales y plantas tienen espíritus protectores o dueños que les protegen. Gran parte de las dinámicas de las comunidades, como el uso del territorio y la obtención de materiales (ya sea de origen animal como vegetal), está fundamentada en el respeto y la convivencia con los espíritus de la selva, y en un saber sobre cuáles son sus necesidades y cómo éstos interactúan con las personas.

Así como se escucha el canto de los animales en el monte, también se pueden escuchar gritos, llamados o incluso silbidos de los *supay*. Estos pueden indicar un interés de aproximación a una persona o un mensaje de advertencia. Esto ocurre, por ejemplo, cuando las personas están aproximándose a un lugar considerado como la casa del dueño –como el saladero-: “*al llegar a un saladero empieza el dueño a gritar como gente. Si se enoja, él les suelta a sus perros*–animales del monte- *y ellos vienen a atacarte*” (K. Aguinda *pers. comm*, 15 abril 2021). A veces los *supay* pueden impedir la presencia de humanos en algunos sitios de la selva. Por ejemplo, a veces cuando las personas están llegando a una laguna, si empieza a nublarse y hacer truenos, se considera como una señal de que el dueño del lugar –en este caso de la laguna- no quiere que las personas entren en ella. Y si pese a las advertencias, esto no es tomado en cuenta, puede ocurrir algo malo: “*En las lagunas hay las anacondas Yanamaru, Alliyakuamarum y Yakumama. Son espíritus que cuando entramos en laguna hace lluvia, truenos y ruido. Nos asustamos. Y no nos deja entrar. Si entramos vamos a tener problemas. Ellos solo protegen su lugar, así como cuando nosotros nos protegemos de las petroleras*” (M.Grefa *pers. comm*, 18 abril 2021). Por lo contrario, otras veces el grito del dueño puede avisar sobre la presencia de animales cerca lo cual les guía a los cazadores para encontrarlos (E.Santi *pers. comm*, 18 abril 2021). Se reconoce que el canto de los espíritus de la selva es muy distintivo: “*El Ingaru supay canta largo pero fino, de lejos se escucha, así como fino. De cerca es feo. Esos ruidos cerca son terribles. Los rukus - ancianos- saben por qué gritan. Quizá porque hay animales ahí, o quizá será para asustarles.*” (P. Inmunda *pers. comm*, 18 abril 2021). Sin embargo, mucho de estos mensajes se los interpreta de



forma personal, puesto que para muchos habitantes de Kawsak Sacha existe una vida interior rica en comunicación con los espíritus y seres del bosque. Se considera que los *supay* solo se acercan o comunican con las personas que ellos escogen (P. Inmunda *pers. comm*, 18 abril 2021).

Parte fundamental de la vía de comunicación con los espíritus de la selva es a través de los *muskui* que son mensajes, señales o sonidos transmitidos a través de sueños o estados de consciencia diferentes. Incluso puede referir a personas particulares con tienen un sueño, una visión, una fuerza y un poder. El mundo de los sueños es para la mayoría de habitantes el medio más recurrente para conectarse con el mundo de los espíritus de la selva: *“El bosque nos enseña mucho. Nos comunicamos con él sobre todo en sueños. Cuando quieres coger un sueño de un poder tienes que ir al monte a dormir cuando hay fuerte viento y truenos”* (K. Aguinda *pers. comm*, 16 abril 2021). Es por medio de los sueños que se pueden recibir poderes, visiones, advertencias e incluso enseñanzas de vida que pueden ayudarles a ser más fuertes, valientes y a mejorar en sus actividades cotidianas, como la caza, pesca, siembra y el trabajo con arcilla. Incluso se puede recibir sanación por medio de estos: *“a veces en los sueños te pueden sanar. Te enseñan plantas o medicinas naturales que te pueden servir.”* (A. Grefa *pers. comm*, 20 abril 2021). Muchos habitantes cuentan que han tenido un contacto con los espíritus que empieza en sueños y continua en la vida cotidiana. Por ejemplo, se conoce comúnmente que el espíritu del delfín *bufeo* (*Inia geoffrensis*) puede enamorarse de las personas, sobretodo de las mujeres, y visitarlas a través de sueños o incluso durante el día (G. Tapuy *pers. comm*, 15 abril 2021). Los hombres, por lo general, sueñan con espíritus de la selva asociados a la cacería como *Amazanga* y con los dueños de los saladeros: *“Durante el sueño les puedo preguntar cosas a los dueños. Los dueños me reclaman que por qué vengo a su casa”* (J. Aguinda *pers. comm*, 16 abril 2021). Los saladeros se consideran espacios sagrados que son habitados por los dueños y por sus animales. Se conoce que en estos sitios existe gran abundancia de animales que se acercan para lamer e ingerir el barro que contiene alta cantidad de sales minerales y para tomar agua. Por este motivo, es común que la gente los frecuente para ir a cazar. Los cazadores pueden recibir por medio del sueño, permiso para entrar en estos espacios o mensajes del dueño del espacio. Es común entre los cazadores que, si cazan en estos sitios lo hagan con el permiso previo del dueño y de una manera correcta; pues *“a los dueños no les gusta los ruidos, como de la escopeta y del motor, los olores fuertes de las personas y que orinen o hagan basura en su casa”* (J. Aguinda *pers. comm*, 16 abril 2021). Otros sueños pueden darles poderes para la cacería, mensajes o advertencias de que algo va pasar: *“A veces nos hacen soñar cuando nosotros vamos a caminar o vamos lejos, hay sueños que soñamos. Y es realidad. A veces nos pasa, nos cuidamos. Siempre hemos estado conectados con la naturaleza”* (A. Grefa, *comm. pers.* 27 abril 2021). Las mujeres también sueñan con espíritus asociados con las actividades que hacen, como con *Nunguli* o *Chagramama*, el espíritu que nutre y fecunda la tierra, o con *Manga Allpamama*, la abuela del barro para la cerámica. Este tipo de sueños puede aparecer en mujeres que no son hábiles para hacer *muwawa*-tazones para tomar chicha. Se cuenta que la dueña del barro les lleva hacia el pozo de donde se extrae el barro para hacer las *muwawa*, y les da un *mishko* –una herramienta hecha de mate (especie de calabaza) para moldear la cerámica-. De esta manera, la mujer recibe el poder

energético que le va a dar la habilidad para hacer cerámica (G. Tapuy *pers. comm*, 15 abril 2021). Si no se trata bien el barro, su madre te maldice y la persona no va a poder “tejer” bien la cerámica (F. Yasacama *pers. comm*, 29 julio 2021). El *muskui* forma parte del crecimiento personal y espiritual de la persona, y los mensajes son cuidadosamente interpretados. Si no se hace caso a los mensajes o visiones de los sueños se cree que algo malo puede pasar. Existen formas diferentes para que las personas puedan recibir un *muskui* y puede hacerse al ir dormir, ingiriendo plantas medicinales, haciendo dietas o durmiendo en la selva (P. Inmunda *pers. comm*, 18 abril 2021).

Asimismo, se conoce que la selva puede dar “regalos” que transmiten poderes a la persona que lo encuentra, como por ejemplo a través de *misha* –piedras de la selva que se consideran vivas- (J. Aguinda *pers. comm*, 16 abril 2021). Esas piedras pueden estar dentro de un animal o escondido en alguna parte de la selva. Éstas pueden ser obsequiadas por los espíritus de la selva para que la persona reciba un don, por ejemplo, para ser mejores en la cacería o en la siembra. Una de las formas de encontrar un *misha* es a través del sonido, pues se cuenta que cuando las personas pasan cerca de una de ellas, se escucha como un silbido o “sonido raro” que guía hasta la piedra. Para conocer el tipo de poder que la piedra puede transmitir, por lo general aparece en sueños: “Cuando una persona se encuentra la *misha*, a través de los sueños te transmite qué es lo que tienes que hacer con ella para recibir el poder” (R. Dahua *pers. comm*, 18 abril 2021). Para que tenga efecto la piedra, las personas la llevan consigo a sus actividades: “Una *misha* le tienes que traer al monte, para la cacería. Esta les atrae a los animales. El dueño te da esta *misha*” (J. Aguinda *pers. comm*, 16 abril 2021).

Existe, asimismo, una comunicación con árboles y plantas que son considerados como sagrados por los habitantes de Kawsak Sacha y que pueden dar ayuda, visión o poder a la persona que lo busca, como el “*uchuputu*” (*Ceiba pentandra*). Para comunicarse con estos árboles se practican rituales en donde se entra en contacto con los dueños de estos árboles, y éste “pone a prueba” a la persona y si ésta sobrevive, recibe un poder (P. Inmunda *pers. comm*, 18 abril 2021).

### 2.3. Cantos y llamados desde el Pueblo Ancestral Kichwa Kawsak Sacha

Así como existe un lenguaje de interpretación de los sonidos de la selva, existe un lenguaje de comunicación con la selva y sus seres. Éste puede ser a través de cantos realizados por las personas, oraciones, soplos, llamados, y *paju* –dones que son transmitidos de generación a generación entre hombres y mujeres-. Los *taki* por ejemplo, son cantos de poder que son enseñados, generalmente por alguien mayor, y que tienen una intención determinada: “puede usarse para atraer a un hombre o mujer deseado/a, mejorar la fecundidad de la chacra o para amansar a los que critican” (R. Dahua *pers. comm*, 18 abril 2021); incluso puede usarse para atraer animales. Antiguamente dentro de Kawsak Sacha eran los *yachak* –o shamanes- que, a través de sus *takis* mantenían el equilibrio y la armonía entre las personas y la selva. Actualmente, aunque no existe la figura del *yachak* en el territorio de Kawsak Sacha, sin embargo algunas personas aún

lo practican. Además de *taki*, es común que las personas canten canciones en celebraciones, encuentros o incluso cuando están solos/as, especialmente las mujeres. Estas canciones son improvisadas y muestran el vínculo profundo entre la selva y las comunidades. Pueden tener una connotación acerca de cómo se siente la persona y hace una relación metafórica con algún animal o espíritu del bosque (P. Inmunda *pers. comm*, 18 abril 2021).

*“Ustedes de muy lejos han venido a hacerme cantar. Yo me siento como mujer pájaro camúngu que anda cantando. Pensando en eso me han venido a hacer cantar desde muy lejos”* (canción improvisada por Alicia Moscoso, 21 abril 2021).

Las mujeres dirigen sus cantos hacia diversas especies de animales de la selva o del río para atraer la suerte, el amor, para manifestar su nostalgia o su tristeza, para tener fuerza ante la adversidad y para seguir siendo *sinchi warmi* -mujer fuerte- (FSW, 2021).

Otra forma usada por el pueblo Kawsak Sacha para comunicarse con la selva es la imitación de vocalizaciones de animales, lo cual ocurre por lo general cuando los hombres están de cacería: *“Todos los cazadores saben imitar a animales para que puedan contestar y así sabemos dónde están”* (J. Aguinda *pers. comm*, 18 abril 2021). *“Los cazadores usan la imitación para atraer a los animales que quieren cazar, ya sea de manera directa, es decir, haciendo la imitación del animal, o indirecta, imitando a otro animal puede atraer al animal objetivo”* (D. Aranda *pers. comm*, 16 abril 2021). Asimismo, para la pesca se puede usar silbidos varias veces, para de esta forma atraer a los peces y poder pescarlos (J. Yasacama *pers. comm*, 18 abril 2021). Las mujeres, por otro lado, si tienen *paju*, pueden hacer invocaciones en la chacra, para que se incremente la fertilidad del suelo y dé buenos frutos, especialmente la yuca (*Manihot esculenta*). Para ello se realizan rituales que pueden involucrar cantos, invocaciones, soplidos, uso de diversas plantas y movimientos corporales (J. Yasacama *pers. comm*, 18 abril 2021). También se puede invocar al espíritu de la tierra "*Manga Allpa Mama*", al extraer el barro con el que elaboran vasijas de cerámica, donde se sirve la chicha, bebida e alimento principal de los pueblos Kichwa (FSW, 2021).

#### 2.4. *Kawsak Sacha, selva viva y saludable*

En los últimos años se ha reconocido a diferentes escalas que el sonido es de vital importancia para la vida del ser humano (WHO/Europe, 2011, UNESCO General Conference, 2017), pero también para la vida de todo el ecosistema (Farina 2014, Krause 2015). Particularmente se empieza a hablar sobre “paisajes sonoros de calidad” que refiere a lugares que por sus condiciones acústicas brindan un bienestar humano, animal y de todo el ecosistema (Dumyahn and Pijanowski 2011). Un paisaje sonoro es la combinación de todos los sonidos que son emitidos en un espacio y tiempo determinados, y se clasifican en tres componentes: biofonía o sonidos producidos por organismos vivos, geofonía o sonidos producidos como resultado de procesos geológicos y antropofonía o sonidos producidos por el ser humano y sus creaciones (Schafer 1994). Partiendo de que el estado de salud de un bosque se puede reflejar a través de un equilibrio de estos componentes, así como en la organización del canto de animales en el

tiempo y el espacio, y la diversidad acústica, podemos concluir que a mayor canto y organización acústica, mayor salud del bosque (Pijanowski, Villanueva-Rivera et al. 2011). Dentro del territorio de Kawsak Sacha reconoce que existe una abundancia y diversidad de cantos en comparación con otros sitios, y que la selva está viva, por lo tanto, canta todo el tiempo: *“La selva siempre tiene su alegría, día y noche, porque es la naturaleza viva que hay. Aquí siempre está viva. Siempre hay sonido, siempre hay una señal de la selva”*. (J. Aguinda pers. comm, 18 abril 2021); *se conoce que la selva únicamente se silencia cuando hay temblores* (A. Grefa pers. comm, 17 abril 2021). Para el pueblo Kawsak Sacha la abundancia de sonidos es una muestra del estado de salud de su territorio, lo cual está también relacionado con la salud de las personas: *“La selva canta cuando hay más abundancia de fauna y flora. Cuando la selva está sin destrucción, sin contaminación, cantan muchos animales y la gente pasa feliz ahí. Ahí hay muchas abuelitas que también cantan en las comunidades. A veces haciendo cerámica, haciendo cualquier cosa. Cuando se calla es cuando las comunidades se van expandiendo. Vanos cogiendo otro estilo de vida.”* (F. Merino pers. comm, 16 abril 2021). Además, esta salud de la selva también está relacionada con su grado de alteración y con la permanencia de dinámicas que son esenciales para su funcionamiento: *“La selva viva canta más que la tumbada. Hay más animales, más árboles, más espacio libre, espíritus que están intactos, los saladeros siguen bien.”*

Por otro lado, la presencia de ciertas especies que son sensibles a la presencia humana o a cambios en su hábitat, es un indicador de la salud del bosque (Carignan and Villard 2002). En el territorio de Kawsak Sacha se ha demostrado que existen especies indicadoras de la salud de un ecosistema, tales como el guacamayo (*Ara spp.*), paujil (*Crax spp.*), delfín de río (*Inia geoffrensis*), mono araña (*Ateles belzebuth*), las cuales se pueden escuchar y observar diariamente. Esto atestigua que no solo la presencia humana es responsable de su alejamiento o extinción, sino las formas en como un grupo humano se relaciona con su entorno natural; puesto que en otros lugares dichos animales suelen ser cazados en forma intensiva y terminan alejándose o desapareciendo, según el decir de los indígenas. En el caso del pueblo Kawsak Sacha esta situación no se da porque existe un compromiso y normas sociales de comportamiento y de control desde su Plan de manejo del territorio y los recursos naturales para cuidar y conservar la biodiversidad (FSW, 2021).

## 2.5. Relación personal con los sonidos de la selva

El canto de la selva tiene un impacto en el estado anímico de las personas de Kawsak Sacha, y es un vínculo que les conecta a la selva Por medio de los sonidos las comunidades se sienten cercanas a los seres de la selva: *“con los sonidos nosotros vivimos como que estuviéramos en familia. Es bonito escuchar animales que cantan y gritan”* (G. Tapuy pers. comm, 15 abril 2021). Además, la abundancia de sonidos en la selva se percibe como un signo salud: *“Al amanecer suenan los pájaros, en otros lugares ya no hay. Los sonidos de aquí son maravillosos, a uno le llega al corazón. Me siento bien feliz de compartir con la selva.”* (A. Alvarado pers. comm, 15 abril 2021). El canto de la selva trae alegría y compañía a sus habitantes: *“El “chillung” (Cyanocorax*

*violaceous) se escucha feliz cuando canta y, aunque yo esté solo, me siento acompañado por que estoy con este sonido.”*

Por medio del canto de la selva las comunidades también pueden entender –a través de su interpretación- acerca del estado de los animales: *“Cuando hace sol los pájaros están bien alegres, silban y otros cantan. El mono coto (Alouatta seniculus) también está con su canción. Cantan con un tono diferente los pájaros, creo que se sienten felices todos cuando hay sol. Hasta yo estoy contenta cuando hace sol”* (M. Grefa pers. comm, 18 abril 2021). Otro ejemplo es del pájaro *“uishilia”* que vive a la orilla del río, que se pone feliz y canta cuando ve a los hombres pescando en el río (A. Alvarado pers. comm, 15 abril 2021).

La desaparición de los sonidos de la selva significaría para el pueblo Kawsak Sacha la desaparición de la misma, y tendría un impacto profundo a nivel personal: *“Si la selva se calla no se podría vivir. Sería feo.”* (A. Grefa pers. comm, 17 abril 2021); hasta podría afectar en su sentido de existencia: *“El momento que desaparezcan los sonidos de la selva, estaríamos hablando de la pérdida de la naturaleza. No tendríamos vida a ningún nivel. Para mí no habría sentido de vivir. Perderíamos la comunicación con la naturaleza, la vivencia de ello”* (E. A. Garces pers. comm, 21 abril 2021). Para las comunidades de Kawsak Sacha existe una relación clara entre la preservación de la cultura y la manutención de la selva y sus sonidos: *“Sin sonidos desaparecería nuestro modo de vivir, nuestro mundo indígena cambiaría totalmente.”* Se reconocen asimismo las amenazas y consecuencias de su pérdida: *“cuando vienen las empresas petroleras o madereras, es como llegará un desconocido a tumbar, hacen bulla que ahuyenta a los espíritus. Ellos se van lejos porque es algo duro para ellos. Y se acaban los animales, buscan otros lugares. Y se calla totalmente como ha ocurrido en otras partes, donde solo escuchamos sonidos de pajaritos que hay en todos lados, ¿pero, se escucha los cantos del mondyiti (Nothrocraax urumtum) o del coto (Alouatta seniculus)? Para nosotros sería todo muy diferente. Nuestros hijos no aprenderían nada. Ellos no estarían bien, y nuestro conocimiento se acabaría”* (P. Inmunda pers. comm, 18 abril 2021). La vida de los Kichwa está profundamente influenciada por su relación con la selva, y a través de ésta se entretienen diversas expresiones culturales que forman parte de su identidad: *“Nuestra selva canta a través de todos los seres vivos que hay en ella; nosotros le cantamos a la selva, y queremos que así sea para siempre”* (N. Santi, pers. comm, 15 septiembre 2019).

### 3. Transmisión y estado del conocimiento

---

Al igual que todos los pueblos indígenas amazónicos, el pueblo Kawsak Sacha se caracteriza por tener una tradición oral de conocimiento. Es decir, el conocimiento es transmitido oralmente de generación a generación, a través de las y los ancianos, los padres y madres a sus hijas e hijos: *“Si los ancestros no nos contarán, no podría saber el significado de los sonidos.”* (P. Inmunda pers. comm, 18 abril 2021). Antiguamente era común que las familias se encuentren en círculos familiares en donde los mayores contaban historias: *“Antiguamente pasaba, nos hacía sentar y nos conversaban algunas cosas sobre los antiguos. Antes en la tarde era la hora de conversar con ellos, después de la merienda con la chicha”* (E. A. Garces pers. comm, 20 abril 2021). Incluso se acostumbraba a realizar el ritual de la toma de *guayusa* todas las madrugadas en donde las familias se reunían para conversar de sus sueños e interpretarlos con la ayuda de los mayores, como preparación diaria (Goldaráz 2005). Estos encuentros propiciaban un espacio para que los mayores transmitan sus conocimientos e historias a los menores. Si bien la tomada de la *guayusa* se sigue haciendo actualmente, esto se ha reducido a unas pocas familias dentro del territorio.

Además de la reducción de espacios de encuentros familiares diarios, existe un cambio en la forma en que estos conocimientos ancestrales son transmitidos y recibidos por las nuevas generaciones. Actualmente las personas sienten que, como resultado del proceso de occidentalización, los jóvenes ya no están interesados en escuchar a las/los ancianas y ancianos: *“La aculturación y el modernismo han desviado la conversa con los ancianos”* (E. A. Garces pers. comm, 20 abril 2021). Gran parte de los jóvenes han perdido el interés por aprender de los mayores, y a su vez, los mayores ya no se sienten motivados por compartir sus conocimientos con los menores: *“hay abuelas que saben mucho, pero han ido cambiando. Ya no comentan de sus vidas o de sus ancestros. La juventud ha perdido interés de preguntar para conocer. Y para transmitir a sus hijos”* (E. A. Garces pers. comm, 20 abril 2021). Para algunos mayores, no existen espacios donde se pueda compartir sus conocimientos e historias con la comunidad (K. Aguinda pers. comm, 18 abril 2021). La pérdida del conocimiento se relaciona asimismo con la pérdida del idioma Kichwa –*runashimi*-. Pues las nuevas generaciones hablan principalmente español y muchos niños y jóvenes no hablan Kichwa: *“De lo que he visto, no se está transmitiendo casi a los jóvenes, porque ellos se van de Kawsak Sacha para educarse en la ciudad. Allá se conectan con otra clase de gente. Algunos pierden el Kichwa. Estamos perdiendo la cultura de nosotros y los conocimientos ancestrales. Yo he visto esto en todas las comunidades. Incluso en nuestra casa nuestros hijos ya no hablan en Kichwa”* (A. Grefa pers. comm, 16 abril 2021).

Sin embargo, dado que aún se practican actividades tradicionales a lo largo de Kawsak Sacha, como la cacería, la pesca, la siembra y el trabajo con cerámica, existe una vía directa de transmisión del conocimiento relacionado con estas actividades. Generalmente las madres son quienes les conservan a sus hijas y comparten su conocimiento, mientras que los padres lo hacen con sus hijos: *“Los niños aprenden a medida que van creciendo, van aprendiendo sobre los sonidos también.”* Si bien se reconoce la pérdida de interés de las nuevas generaciones, cada vez se está tomando más consciencia sobre la necesidad de mantener vivas las vías de transmisión del conocimiento: *“Es bueno que nos enseñen los mayores. Algunos saben tocar diferentes instrumentos, algunos saben taki. Si no nos transmiten este conocimiento nuestra identidad se va ir perdiendo, ya no sería una selva que canta”* (F. Merino pers. comm, 15 abril 2021). Pues se considera que, con la manutención de estos conocimientos, *“se forman buenos hombres y mujeres, buenos en la chakra, la cerámica, la caza y la pesca”* (G. Tapuy pers. comm, 14 abril 2021). Además, esto es necesario para mantener en pie su identidad y cultura: *“Para nosotros es muy importante esto para mantener nuestra cultura. Para ver quiénes somos nosotros, porque si no, no somos una persona Kichwa. Sin hacer este tipo de actividades no se siente bien uno”* (D.A randa pers. comm, 16 abril 2021). Por otro lado, puesto que las comunidades están distribuidas a lo largo del río Kuraray, de manera distante una de la otra, existe una variación con respecto al grado de cambio cultural que ha tenido cada uno. Por ejemplo, Lorocachi es la comunidad con mayor población del territorio de Kawsak Sacha, y que además ha sido influenciada por la presencia del Batallón Militar ecuatoriano desde los años 70’s. Hoy en día si bien la mayoría de personas que integraban el Batallón abandonaron el área, persisten las influencias externas y consecuencias como resultado de su paso: *“Ha cambiado el sonido porque la comunidad va creciendo. Hay bulla, sobre todo antes con el batallón. Los animales se ahuyentaban. Se escucha muy distante algunos cantos. Los animales retornan, pero ya no como antes”* (E. A. Garces pers. comm, 21 abril 2021). Mientras que en otras comunidades menos influenciadas por la modernización como Nina Amarun o Yanayaku, se mantiene en un mayor grado el conocimiento y prácticas ancestrales: *“Yo soy un profesor que no nací aquí en Nina Amarun pero me doy cuenta que la comunidad habla en Kichwa. Los niños saben más que yo. Desde que nacen, los varones aprenden lo que hace su papá, y las mujeres lo que hace su mamá”* (D. Andy pers. comm, 15 abril 2021). Actualmente, en algunas comunidades como en Loracachi se está empezando a hacer un trabajo de recuperación de saberes ancestrales: *“estamos tratando de recuperar de la vida de lo que era antes y de incentivar a la juventud a aprender sobre estos conocimientos”* (E. A. Garces pers. comm, 21 abril 2021). Asimismo, la comunidad se muestra consciente del estado de vulnerabilidad actual que enfrenta la sobrevivencia de estos conocimientos: *“Sería importante mantener conversación con los niños. Eso debería venir desde la casa. Hay que seguir transmitiendo constantemente para que los jóvenes no se olviden”* (R. Dahua pers. comm, 18 abril 2021). Asimismo, se señala la importancia de su supervivencia para mantener el equilibrio en las comunidades: *“Sí vale conservar estos conocimientos porque si no lo hacemos no podemos vivir en armonía. Se va desequilibrando la selva y las comunidades”* (F. Merino pers. comm, 15 abril 2021). Ante esto se está generado cada vez más una posición de apertura y comunicación con el mundo exterior: *“Para mantener esto hay que hacer conocer al mundo entero como vivimos”*

*nosotros, y que nos respeten nuestra forma de vida y respeten a la naturaleza. Nosotros vivimos en contacto con la naturaleza, y tenemos esa armonía de compartir por igual. No existe la pobreza ni la desigualdad. Estamos todos por iguales”* (F. Merino pers. comm, 15 abril 2021).

#### **4. Amenazas**

---

Las comunidades Kichwa de Kawsak Sacha están conscientes de las amenazas que enfrentan en el territorio y de la importancia de tomar medidas. Por un lado, se menciona a la degradación de la naturaleza como un factor de desequilibrio no solo de la selva sino de las comunidades, y de las implicaciones en las relaciones humano-naturaleza. Si bien el territorio de Kawsak Sacha se caracteriza por su biodiversidad y buen estado de salud de sus bosques, existen actividades que ponen en riesgo dicho estado. Una de ellas es la cacería excesiva en ciertas zonas, sobretodo de personas externas al territorio *“Me parece que no hay que cazar las aves que cantan. Una vez que matamos todo, ¿qué va a cantar? Me parece que no tiene que haber tanta explotación”* (J. Yasacama pers. comm, 21 abril 2021). Además, se reconocen cambios ligeros en la selva: *“Antes cantaban mondetes, paujiles y trompeteros, de noche venían a cantar cerquita. Y ahora yo escucho que está disminuyendo, quizá porque vienen personas desconocidas y matan a los animales”* (M. Grefa pers. comm, 18 abril 2021). Se reporta también una disminución de ciertas especies como de la población de tortugas de río *“atun charapa”* (*Podocnemis expansa*) y *“taricaya”* (*Podocnemis unifilis*), que se encuentran amenazadas debido a la sobreexplotación ilegal, así como otras especies de animales de caza. De igual manera, diversas especies de maderas, particularmente el cedro (*Cederela odorata*), están siendo sustraídas en forma ilegal, principalmente por comerciantes peruanos que ingresan por el río Kuraray.

Particularmente se reconoce que con la modernización y la entrada de máquinas ha llegado también el ruido, lo cual es considerado como un factor que afecta de diferentes formas la vida de la selva: *“Ahorita tenemos mucho ruido por la modernización, con las canoas a motor. Hace facilidad a uno, como ya no estar remando o echando palanca. Hay maquinas, pero ya hay ruidos. Ya cambia el sonido. El sonido hace alejar a los animales, los animales están, pero se espantan. Pero ya creo que están acostumbrándose. Primeramente, se asustan y se alejan un poco”* (D. Aranda pers. comm, 16 abril 2021). Es conocido entre los pobladores que el ruido afecta también a los espíritus del bosque, alejándolos de los sitios donde viven, así como a sus animales.

Otra amenaza mencionada es la potencial intervención de las petroleras y madereras: *“En una explotación petrolera ya no regresan los dueños o animales, porque llega la colonización”* (A. Alvarado pers. comm, 22 abril 2021). Es decir, se reconoce que los efectos de la intervención por empresas petroleras en el sector no solo afectan en la salud de la selva, sino que conlleva a una cadena de efectos que no se pueden remediar: *“Cuando no hay espíritus, ya no hay animales. Se dispersan. Por ahí hay animales, pero pobres, ya no hay quien les guie. Cada animal tiene su guía.*



*Los horrendos sonidos que tiene las máquinas petroleras. No me gusta eso porque yo he visto cuánto daño hace a la naturaleza” (A. Alvarado pers. comm, 22 abril 2021).*

Por otro lado, debido a la necesidad de formación educativa y profesional entre los jóvenes de Kawsak Sacha, existe un número creciente de personas que emigran a las ciudades cercanas, como la capital de la provincia, Puyo. Esto es reconocido como una amenaza puesto que estos jóvenes dejan de interesarse por mantener su cultura, idioma y conocimientos ancestrales. De modo que se pone en riesgo a la manutención de las mismas.

A pesar de las transformaciones que han experimentado los pueblos Kichwa a través de los años, la defensa y revalorización de los valores culturales han sido fundamentales, ya que se han constituido en el eje fundamental de su permanencia y de su desarrollo. Sin embargo, si no se toman ciertas medidas y se ponen en marcha mecanismos que permitan frenar y/o controlar estos niveles de cambio, esta manifestación puede subir a niveles altos de vulnerabilidad en un plazo de tiempo predecible (FSW, 2021).

## 5. Literatura

---

Carignan, V. and M.-A. Villard (2002). "Selecting Indicator Species to Monitor Ecological Integrity: A Review." *Environmental Monitoring and Assessment* **78**(1): 45-61.

Dumyahn, S. L. and B. C. Pijanowski (2011). "Soundscape conservation." *Landscape Ecology* **26**(9): 1327-

Farina, A. (2014). "Soundscape ecology: Principles, Patterns, Methods and Applications." Springer Science+Business Media Dordrecht

Franco, J. C. (2005). "Sonidos milenarios: la música de los secoyas, a'l, huaorani, Kichwas del Pastaza y afroesmeraldeños". Petroecuador, Gerencia de Protección Ambiental.

FSW.(2021). "Ficha técnica para el registro de la manifestación "Sacha Taki: Voces y Cantos de la Selva - Patrimonio Biocultural del Pueblo Ancestral Kichwa Kawsak Sacha" como Patrimonio Cultural Inmaterial del Ecuador". INPC.

Goldáraz, J. M. (2005). "Samay, la herencia del espíritu: cosmovisión y ética naporunas." CICAME, Ecuador.

Kohn, E. 2021. *Cómo piensan los bosques. Hacia una antropología más allá del humano*. Heck y Abya Yala. Primera edición. Ecuador.

Krause, B. (2015). *Voices of the wild: Animal songs, human din, and the call to save natural soundscapes*, Yale University Press.

Pijanowski, B. C., et al. (2011). "Soundscape Ecology: The Science of Sound in the Landscape." *Bioscience* **61**(3): 203-216.

Pueblo Ancestral Kawsak Sacha (2011). *Plan de Manejo del Territorio y los Recursos Naturales del Pueblo Ancestral Kichwa Kawsak Sacha, Pastaza, Ecuador*. Instituto de Biotecnología Sacha Supay.

Schafer, M. (1994). "The Soundscape: Our Sonic Environment and the Tuning of the World (1977)." Reprint, Rochester, VT: Destiny Books.

Vacacela R. (2007). "*Sumac Causai - Vida en Armonía*". Ediciones Abya Yala. Quito, Ecuador.